

<b>7 Vorwort</b> Markus Jager	<b>7 Preface</b> Markus Jager
<b>23 Das Continental-Verwaltungsgebäude von Peter Behrens</b> <b>Büro- und Unternehmensarchitektur in der Ära des frühen Werkbunds</b> Markus Jager	<b>23 The Continental Administration Building by Peter Behrens</b> <b>Office and Business Architecture in the Early Werkbund Days</b> Markus Jager
<b>73 Bau- und Umbaugeschichte</b> <b>Biographie eines Gebäudes</b> Birte Rogacki-Thiemann	<b>73 Construction and Conversion</b> <b>Biography of a Building</b> Birte Rogacki-Thiemann
<b>101 Peter Behrens wieder erlebbar machen</b> <b>Plädoyer für die Rekonstruktion der überformten Halle</b> Kai Koch und Anne Panse	<b>101 Making Peter Behrens Come Alive Again</b> <b>The Case for Reconstructing the Misshapen Great Hall</b> Kai Koch and Anne Panse
<b>111 Strategien des Machbaren</b> <b>Zum aktuellen konservatorischen Umgang mit der zentralen Halle aus Sicht der Denkmalschutzbehörde und der verantwortlichen Architektin</b> Hans-Achim Körber, Sonja Olschner, Myriam König	<b>111 Feasible Strategies</b> <b>The Conservational Approach to the Central Hall from the Standpoint of the Monument Protection Office and the Architect in Charge</b> Hans-Achim Körber, Sonja Olschner, Myriam König
<b>143 Behrens – Zinsser – Henn</b> <b>Die Hauptverwaltungen der Continental in Hannover</b> Charlotte Hopf	<b>143 Behrens – Zinsser – Henn</b> <b>The Continental Central Administrations in Hannover</b> Charlotte Hopf
<b>175 Produktionsorte – Konversionsflächen – Denkmallandschaften</b> <b>Die Continental-Standorte in Hannover</b> Birte Rogacki-Thiemann	<b>175 Production Sites, Conversion Areas and Monument Landscapes</b> <b>The Continental-Locations in Hannover</b> Birte Rogacki-Thiemann
<b>195 Literatur</b>	<b>195 Literature</b>
<b>203 Autorinnen und Autoren</b>	<b>203 Authors</b>